四个四重奏

四个四重奏_下载链接1_

著者:[英] T. S. 艾略特

出版者:译林出版社

出版时间:2017-5-31

装帧:精装

isbn:9787544767965

《四个四重奏：艾略特诗选》的作者艾略特是西方现代派诗歌代表诗人。他的诗代表着现代主义诗歌的巅峰，为现代主义诗歌的代名词。《四个四重奏：艾略特诗选》收入艾略特所有重要的诗歌作品（《荒原》《四个四重奏》《灰星期三》《空心人》《普鲁弗洛克和其他观察到的事物》），捕捉住了第一次世界大战后西方世界一片荒原般的“时代精神”，表达了整整一代人精神上的幻灭和绝望。译者裘小龙曾师从卞之琳攻读现代主义诗歌。因翻译艾略特、叶芝，以及美国意象派诗人的诗作而闻名，尤其是他翻译的艾略特诗歌，一直被推崇为权威译本。译有《意象派诗选》《四个四重奏》《拜伦传》《抒情诗人叶芝诗选》《丽达与天鹅》，其中《四个四重奏》曾获上海青年文学翻译奖。

收入《荒原》《四个四重奏》《灰星期三》《空心人》等艾略特所有重要作品。在一个没有秩序、没有意义、没有美的世俗世界中，现代人“可怕的空虚”以一种强烈的诚实跃然纸上。炉火纯青的文字，细腻而精确地表达了他的心灵。

作者介绍:

T.S.艾略特
诗人、剧作家和文学批评家，开一代诗风的先驱。首部诗集《普鲁弗洛克及其他观察到的事物》，备受好评。1922年发表《荒原》，表达了西方一代人精神上的幻灭，被评论界誉为“20世纪最有影响力的一部诗作”，至今仍被认为是英美现代诗歌的里程碑。其后，艾略特又着手从事一系列同样辉煌的诗歌创作，发表了《灰星期三》《四个四重奏》等重要作品。1948年，艾略特因“革新现代诗”，为“功绩卓著的先驱”，获诺贝尔文学奖。

目录: 前言 开一代诗风 裘小龙
修订前言
普鲁弗洛克和其他观察到的事物
杰·阿尔弗莱特·普鲁弗洛克的情歌
一位夫人的画像
序曲
大风夜狂想曲
窗前晨景
《波士顿晚报》
海伦姑姑
南希表妹
歇斯底里
献媚的谈话
一个哭泣的年轻姑娘
诗（1920）
小老头
笔直的斯威尼
一只处理鸡蛋
河马
不朽的低语
艾略特先生的星期日早晨礼拜
夜莺声中的斯威尼
荒原（1922）
一、死者葬仪
二、弈棋
三、火的布道
四、水里的死亡
五、雷霆所说的
空心人（1925）
灰星期三（1930）
阿丽尔诗（1917）
三圣人的旅程
西蒙之歌
一颗小小的灵魂
玛丽娜
未完成的诗
斗士斯威尼
序诗的片断
一场争论的片断
科利奥兰纳斯
凯旋的进军

小诗
我最后一次看到的充满泪水的眼睛
风在四点钟刮起
写给一只波斯猫的几行诗
给一只约克夏狗的几行诗
为库斯库卡拉威和密查.·.莫拉德.·.阿里.·.贝格写的诗行
新汉普夏
弗吉尼亚
厄斯克
安海角
为一个老人写的诗行
《磐石》的合唱
第一部
四个四重奏
燃毁的诺顿
东库克
干塞尔维其斯
小吉丁
早年诗
毕业的时刻
破晓之前
歌
忧郁
瑟西的宫殿
歌
一幅肖像
幽默
歌
一曲抒情诗
晚期即兴诗
写给死在非洲的印度人
勃斯托弗·琼斯：活跃在交际场合中的猫
保卫群岛
给我妻子的献辞
献辞（二）
一位高个子姑娘的乳房
高个子姑娘怎样与我一起玩
一起睡
爱情不是要愉悦自己
艾略特年表
·····(收起)

四个四重奏_下载链接1_

标签

诗歌

T・S・艾略特

艾略特

外国文学

英国

英国文学

诗

诺贝尔文学奖

评论

早已耳闻艾略特作品的晦涩，除了作为书名的四个四重奏，其他诗作没能激起我的共鸣之处（当然少数几行例外）。徒增想要翻阅希腊神话、神曲、莎士比亚全集的欲望，毕竟若是脱离注释，我相信此番阅读过程会更加艰难。ps以及我大概确信多数处于晚年生活的男性诗人，作品中涉及女性的诗行总有耍流氓的意味

在一个富有文化修养的家庭里，艾略特度过了他的童年。他家当时有座避暑别墅，临海眺望，风光迷人，难忘的景色多少年后融进了他的诗行：“从宽敞的窗户通向花岗岩的海洋，白色的船帆依然飞向海的远方，海的远方，不能折断的翅膀。” 自然，诗是象征性的。 世界旋转，像个古老的妇人，在空地中拣煤渣。
哪一种伟大的诗不是戏剧性的？谁又比荷马和但丁更富戏剧性？我们是人，还有什么比人的行为和人的态度更能使我们感兴趣呢？
人类的灵魂在强烈的感悟中，就努力用诗表达自己。
我老了，我老了，我要把我裤脚卷高了。

硬伤很多 别自夸名译了 比如把arbour翻译成港湾 把daylight investing form with lucid stillness翻译成日光用透明的静寂资助形式（？）还有把angelus翻译成安琪儿之类的错误太多了 译的也不通顺

「四個四重奏」是傑作。「火焰與玫瑰合二為一」。要買英語原版來細讀。艾略特果真大師。

似乎是到了“分不清诗的好坏”的茫然状态..

能读懂的片段寥寥无几。。“对你，街道呈现这样一个景象，对这景象，街道自己也几乎不能理解”

他到底读了多少书？是我阿喀琉斯的脚踵。震碎了最后一块灵魂的残片。萎缩的脑细胞沮丧地要发芽了。他的诗要命的固定着，像乔治奥威尔认为的，艾略特早期作品反映了现代资产阶级社会中人们的绝望，但另一方面“一个人不能老是对生活绝望！一直绝望到成熟的晚年……或早或晚不得不对生活和社会采取一种肯定的态度”，于是他信教了。《空心人》《灰星期三》和一些早年诗娇嫩的柔软着，《四重奏》是比《荒原》要坚硬的，仍是意象的迷宫，不过玫瑰夜莺破碎的眼睛在体感上要比死尸乌鸦迟钝的根蒂舒服太多。我并不拒绝为你重新转身，但你会为我祷告吗？——“我的自制力熄灭了，我们真是在黑暗中。”

“世界就是这样告终。”

你说我在重复 我以前已说过的事情。我还将说。 我还将说吗？为了要来到那里
来到你在的地方，离开你不在的地方， 你必须沿一条没有狂喜的路走。
为了来到你所不知道的地方， 你必须用一种无知的方法去走。
为了占有你没占有的东西， 你必须用一种剥夺的方法去做。
为了成为你还不是的一切， 你必须沿你还不是的一切的道路走。
你不知道的东西是你唯一知道的东西 你拥有的东西正是你不拥有的东西
你在的地方正是你不在的地方。

太好了 诗歌理论

读不懂《荒原》，诸多隐喻和宗教典故，对我来说理解很困难；《四个四重奏》太美了，在维尔纽斯开往立陶宛路上，坐在副驾驶昏昏沉沉又兴奋地读完。

艾略特抗起了20世纪现代诗歌的大旗

好多读不懂。

我觉得还是将《圣经》和莎士比亚的作品完整读完才能更好理解他的诗歌吧

力量！

就算已经不能认同他的创作观，也仍旧不能跨越他，谁年轻时没爱过几个emmmm

那些死去的，还活着时，无法说的一切 他们现在能告诉你，因为死了

和以前每次读艾略特的经历相比，进展在于这回硬着头皮看完了。

向上的路和向下的路是一样的

看不太懂，对神话故事一无所知，翻译也不太通顺吧

四个四重奏_下载链接1_

书评

我们很满意地去谈论诗人与他的前人，尤其是与他接近的前人的不同之处；我们努力去发掘那些能被单独挑出的东西来欣赏。然而如果我们不带有这种成见来研究某一诗人的话，我们往往会发现他的诗作中不但最好的部分，而且最富有个性的部分也是他的前辈诗人最有力地表现他们作品的不...

因为这篇书评是当时翻了一下译文后随手写的，也没怎么检查语序错别字就发上了。引起了一些不必要的误解（书评的原标题为《两星全是给原作者的、无关翻译》），所以2019年1月23日重新编辑了一下~【捂脸，遁
（2019年11月15也更新了一下：然后时隔多日还是有不少朋友在评论里质...

四个四重奏_下载链接1_